

MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS

አዲስ አሠራር፣-አዲስ ፈጠራ፣ የትምህርት ዓመት ካለንደር ያላቸው ትምህርት ቤቶች የተለያዩ መረጃዎች ዝርዝር እና ስለ ተማሪ ብህትውነት-Privacy አመታዊ መግለጫ

MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS

Rockville, Maryland 20850

የሞንትጎሞሪ ካውንቲ ፕብሊክ ስኩልስ (MCPS) ደንብ JOA-RA፣ የተማሪ መረጃ/ሪከርድ

የቤተሰብ ትምህርታዊ መብቶች እና ብህትውነት ህግ/ Privacy Act (FERPA)፣ (20 U.S.C. §1232g፣ 34 CFR ክፍል 99) ያለዎትን መብቶች ስለማሳወቅ የተዘጋጀ አመታዊ መመሪያ ለማየት ግልባጩን ገጽ ይመልከቱ

ማወጫ

ትምህርት ቤቶች የማንነት መረጃዎችን ይፋ መዛግብት/ሪከርድ፣ ለአነር ሮል ሽልማቶች፣ እና ሌሎችም በጋዜጣ ወይም የሞንትጎሞሪ ፕብሊክ ስኩልስ (MCPS) ድረ ገጽ ማስታወቂያዎች ለመሰጠት ዝርዝር መረጃዎችን ይሰጣሉ። የተማሪ ስም፣ አድራሻ፣ እና የስልክ ቁጥር መረጃ ለማንኛውም ለወላጆች/አሳዳጊዎች፣ አስተማሪዎች፣ እና የትምህርት ቤት ተማሪዎች አካል ድርጅቶች ይፋ ሊደረግ ይችላል። በእርስዎ በኩል ተቃውሞ ከሌለ በስተቀር፣ ት/ቤቶች መረጃውን ያለርስዎ ፈቃድ ሊያስተላልፉት/ሊገልፁ ይችላሉ።

የመረጃዎች ዝርዝር የሚከተሉትን ያካትታል፡- የተማሪ እና/ወይም የወላጅ/አሳዳጊ ስም፣ አድራሻ፣ የኢሜል አድራሻ እና ስልክ ቁጥር፣ የተማሪን የልደት ቀን፣ የጥናት መስክ፣ የክፍል ደረጃ፣ በሚታወቁ እንቅስቃሴዎች እና ስፖርቶች ውስጥ የተሳተፈ ሁኔታ፣ ዲግሪዎች እና ሽልማቶች (አነር ሮል ጨምሮ)፣ በቅርብ ጊዜ የተማረ(ች)በት ትምህርት ቤት፣ የተማረ(ች)በት ጊዜ፣ ፎቶግራፍ፣ ወይም ሌላ ተመሳሳይ መረጃ፣ የአትሌቲክስ ቡድን አባላት ክብደት እና ቁመት፣ እና ሌሎች ተመሳሳይ መረጃዎች።

ትምህርት ቤትዎ የተለያዩ መረጃዎችን ዝርዝር ይፋ እንዲያደርግ ከፈለጉ፣ ከዚህ በታች ያለውን ቅጽ ሞልተው ከጁላይ 21/2023 በፊት ለትምህርት ቤትዎ ይመልሱ።

የዚህ ማስታወቂያ ተጨማሪ ቅጾች MCPS ድረ-ገጽ ላይ ይገኛሉ፣ እናም በእስፓንሽኛ፣ በፈረንሳይኛ፣ በቬትናሚኒ፣ በቻይንኛ፣ በኮሪያኛ እና በአማርኛ ቋንቋዎች ይገኛሉ።

ይህ ቅጽ በየአመቱ መሞላት አለበት።

ለእርስዎ ትምህርት ቤት ይህ ቅጽ እስከ ዓርብ፣ ጁላይ 21/2023 ተሞልቶ ካልተመለሰ የተለያዩ መረጃዎች ዝርዝር ይፋ እንዲደረግ እንደተስማሙ ተደርጎ ይቆጠራል

በሌላ ጊዜ ሀሳብዎን መቀየር ከፈለጉ ትምህርት ቤትዎን በቀጥታ ያነጋግሩ።

የሚያስመዘግቡት ከጁላይ 21/2023 በኋላ ከሆነ፣ ይህንን ቅጽ በምዝገባ ወቅት ለመሙላት ይችላሉ።

Montgomery County Public Schools
የሞንትጎሞሪ ካውንቲ ፕብሊክ ስኩልስ
2023-2024 የትምህርት አመት ግላዊ መረጃ እንዳይሰጥ ስለመጠየቅ

ከሚከተሉት አንዱን ይምረጡ፡-

- እባክዎ ማንኛውንም ግላዊ መረጃ እንዳይሰጡ። (ዝርዝሩን እላይ ይመልከቱ)
- እባክዎ የሚከተለውን ግላዊ የመረጃ ክፍል ወይም የመረጃ ክፍሎች አይሰጡ። (በሚመለከተው ሁሉ ላይ ምልክት ያድርጉ)
 - ስም ስልክ ቁጥር(ሮች) ፎቶግራፍ አድራሻ የትውልድ ቀን
 - የኢሜይል አድራሻ የወላጅ/አሳዳጊ ስም የክፍል ደረጃ

እንዳይሰጥ ከተጠየቀው እላይ ከተጠቀሰው በስተቀር፡-

- ለማንኛውም የትምህርት ቤት ወላጆች/አሳዳጊዎች፣ መምህራን፣ እና ተማሪዎችን ለሚመለከቱ ድርጅቶች ይፋ ይደረግ
- ለአነር ሮል መጽሔት ይፋ ይደረግ ለአመታዊ-መጽሔት ፎቶ ይሰጥ

የተማሪ ስም _____ የክፍል ደረጃ _____ መታወቂያ ቁጥር _____)

ትምህርት ቤት _____

የወላጅ/አሳዳጊ/ብቁ ተማሪ ፊርማ _____ ቀን ____/____/____

ስለ ልጅዎ የተወሰኑ መረጃዎች እንዳይሰጡ ካልገደቡ በስተቀር፣ እያንዳንዱ ግላዊ መረጃ የወላጅ ፈቃድ ሳይጠይቅ የአለት ስራ ክንውኖችን እና መደበኛ ስራቸውን እንዲሠሩ ለትምህርት ስርአቱ እና የአካባቢ ትምህርት ቤቶች አዎንታ እየሰጡ ነው።

FERPA * መብትዎን የሚገልጽ አመታዊ ማስታወቂያ

የሞንትጎመሪ ካውንቲ ተብሊክ ስኩልስ (MCPS) ተማሪ ወላጅ/አሳዳጊ እንደመሆንዎ መጠን የልጅዎን የትምህርት ሪከርዶች በተመለከተ Family Educational Rights and Privacy Act (በቤተሰብ ትምህርታዊ መብቶች እና ግላዊነት ህግ) (FERPA)፣ አግባብነት ባላቸው የፌደራል ደንቦች እና Code of Maryland Regulations (በመመሪያ አውጭው አካል ስም የተደራጀ የሚረገጥ ህግ መመሪያዎች) (COMAR) 13A.08.02 መሠረት የተወሰኑ መብቶች አለዎት። እነዚህ መብቶች ከዚህ በታች በአጭሩ የተገለጹ ሲሆን እንዲሁም በሞንትጎመሪ ካውንቲ ተብሊክ ስኩልስ (MCPS) መመሪያ JOA-RA፣ ስለ ተማሪ ሪከርድ www.montgomeryschoolsmd.org/departments/policy/pdf/joara.pdf በዝርዝር ተገልጿል።

1. የተማሪ ሪከርዶች ግምገማ። የልጅዎን የትምህርት ሪከርዶች ትምህርት ቤቱ የእርስዎን የጽሁፍ ጥያቄ ካገኘ ከ 45 ቀናት ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ የመፈተሽ እና የመገምገም መብት አለዎት። ትምህርት ቤቶች በተቻለ መጠን የጽሁፍ ጥያቄ በደረሰባቸው 10 ቀናት ውስጥ፣ የተማሪን መለያ፣ ግምገማ፣ ወይም ከምደባ ጋር የተያያዙ ጉዳዮችን ስብሰባ ከመደረጉ አስቀድሞ እንዲከናወኑ ማድረግ የሞንትጎመሪ ካውንቲ ተብሊክ ስኩልስ (MCPS) ግብ ነው። ትምህርት ቤቱ የልጅዎን መረጃዎች የሚያገኙበትን እና መዝገቦችን የሚያዩበትን ጊዜ እና ቦታ በማመቻቸት ያሳውቅዎታል። በዚህ ግምገማ ወቅት ርእሰ መምህሩ/ሯ ወይም ተወካይ ይኖራሉ።

2. የተማሪ ሪከርዶች ማሻሻያ። የልጅዎ ሪከርዶች ትክክል ካልሆኑ፣ የተሳሳቱ፣ ወይም የልጅዎን ግላዊ መብቶች እንደሚጸረሩ ካመኑ፣ ትምህርት ቤቱ ሪከርዶቹን እንዲያሻሽል የጽሁፍ ጥያቄ የማቅረብ መብት አለዎት። የሞንትጎመሪ ካውንቲ ተብሊክ ስኩልስ (MCPS) ደንብ JOA-RA፣ የተማሪ መዛግብት/ሪከርዶች፣ እንደ አግባብነቱ ቅሬታ ማቅረብን ጨምሮ፣ ለእነዚህ ጥያቄዎች ምላሽ የመስጠት አሰራሮችን ይዘረዝራል። በዚህ ደንብ መሰረት ውጤቶች ለድርድር አይቀርቡም።

3. የተማሪን ሪከርዶች/መዛግብት ይፋ ማድረግ። በፌደራል ወይም የስቴት ህግ ያለፈቃድ እንዲገለጹ ወይም በተለይ የተፈቀደ ካልሆነ፣ በሞንትጎመሪ ካውንቲ ተብሊክ ስኩልስ (MCPS) የግለሰብ መረጃ ከልጅዎ የትምህርት ሪከርዶች/መዛግብት ይፋ ከመደረጉ በፊት የፅሁፍ ፈቃድ የመስጠት መብት አለዎት። ስለ መረጃ አሰጣጥ መመሪያዎች፣ እንዲሁም መረጃ እንዳይገለጹ ያለመስማማት ሁኔታን የሚገልጽ በዚህ ቅጽ በስተጀርባ ተጠቅሰዋል። በተጨማሪ፣ ለመገንዘብ የሚያስፈልግዎት ነገር፣ ህጋዊ የትምህርት ሃላፊነት ላላቸው፣ ** የትምህርት ቤት የስራ ሃላፊዎች፣ አስተዳዳሪዎች፣ መምህራን፣ ወይም በሞንትጎመሪ ካውንቲ ተብሊክ ስኩልስ (MCPS) ለተቀጠሩ ሰራተኞች (መረጃ) ለመስጠት ስምምነት እንደሚያስፈልግ ያስተውሉ። ይኼውም የሚከተሉትን ሌሎች ስለ MCPS የሚሰሩ የስራ ሃላፊነታቸውን ለመወጣት መረጃ ማግኘት የሚያስፈልጋቸውን ይጨምራል። በትምህርት ቤት የጤና አገልግሎት ሠራተኞች፣ እና የጤና ባለሙያዎች፣ የት/ቤት የጥበቃ ሠራተኞች፣ የሞንትጎመሪ ካውንቲ የትምህርት ቦርድ አባል፣ ግለሰብ፣ ድርጅት፣ ወይም በሞንትጎመሪ ካውንቲ ተብሊክ ስኩልስ (MCPS) እንዲሰሩ ኮንትራት የተቀጠሩ ካልሆነም የሞንትጎመሪ የሕዝብ ት/ቤቶች የራሱን ቅጥር ሠራተኞች (ዓቃቤ ሕግ፣ ወይም አዲተሮች)፣ ወላጅ/አሳዳጊ ወይም ሌላ በፈቃደኝነት ሞንትጎመሪ ካውንቲ ተብሊክ ስኩልስ በኮሚቴ የሚያገለግል ወይም ሌሎች በትምህርት ዘርፍ በመርዳት የሚያገለግሉ።

ጥያቄ ከቀረበ፣ የትምህርት መረጃዎችን፣ ለሌሎች ት/ቤቶች፣ ለትምህርት ዲስትሪክት፣ ወይም ከሁለተኛ ከረጃ በላይ ላሉ የትምህርት ተቋማት፣ የተማሪ መረጃ የተፈለገው ለትምህርት ምዝገባ ወይም ወደ ሌላ ት/ቤት፣ የትምህርት ዲስትሪክት፣ ወይም ሌላ ከፍተኛ የትምህርት ተቋም ለመዛወር ከሆነ የሞንትጎመሪ ካውንቲ ተብሊክ ስኩልስ (MCPS) ያለ ፈቃድ መረጃ መስጠት ይችላል። በተጨማሪ፣ የሞንትጎመሪ ካውንቲ ተብሊክ ስኩልስ (MCPS) በህጋዊ መንገድ ከተማሪ ሪከርዶች/መዛግብት ላይ ስለ ግለሰብ የሚገልጹ መረጃዎችን፣ ከእርስዎ በቅድሚያ የጽሁፍ ስምምነት ሳይኖር ልዩ መንግስታዊ ኤጀንሲዎች፣ የተፈቀደላቸው የምርምር ፕሮጀክቶች፣ የፍርድ ቤት ትእዛዝ ወይም ህጋዊ የፍርድ ቤት መጥሪያ፣ ወይም የጤና ወይም ድንገተኛ የደህንነት አደጋን ጨምሮ FERPA ለፈቀደላቸው ሌሎች ምክንያቶችም ሊገልጹ ይችላሉ።

ተጨማሪ መረጃ MCPS ደንብ JOA-RA፣ የተማሪ ሪከርዶች/መረጃዎች MCPS ድረ-ገጽ ላይ ወይም በእርስዎ የአካባቢ ትምህርት ቤት ይገኛል።

4. ለዩ.ኤስ. የትምህርት ዲፓርትመንት የሚቀርብ አቤቱታ FERPA ያሉዎት መብቶች እንደተጣሱ ካመኑ እና ጉዳዩ በሞንትጎመሪ ካውንቲ ተብሊክ ስኩልስ (MCPS) የይግባኝ ደረጃዎች ለመፍታት የተደረጉ ጥረቶች አጥጋቢ ካልሆኑ፣ በዩ.ኤስ. የትምህርት ዲፓርትመንት የቤተሰብ ፖሊሲ አፈጻጸም ጽ/ቤት Family Policy Compliance Office in the U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue, SW, Washington, DC 20202-5920 ወይም 1-800-USA-LEARN (1-800-872-5327) በመደወል አቤቱታ የማቅረብ መብት አለዎት።

* ብቁ ተማሪዎች ያሏቸው መብቶች፡- እላይ የተገለጹት መብቶች 18 አመት ለሆነ/ች ወይም ድህረ ሁለተኛ ደረጃ የትምህርት ተቋም በመማር ላይ ለሚገኝ/ ለምትገኝ ተማሪ ይሰራል። ነገር ግን ብቃት ቢኖራቸውም በወላጆቻቸው ጥገኛ የሆኑ ተማሪዎች ወላጆቻቸው/አሳዳጊዎቻቸው ብቁ ከሆነ(ች) ተማሪ የቅድሚያ ስምምነት ሳያስፈልጋቸው የልጃቸውን መረጃ/መዛግብት ለማየት ይችላሉ።

** የትምህርት ቤት ባለስልጣናት ሙያዊ ኃላፊነትን ለማከናወን የትምህርት መረጃዎችን/መዛግብት ማየት እና መገምገም ካስፈለጋቸው መረጃዎችን የማግኘት አጠቃላይ ህጋዊ የትምህርት ሙያ ሃላፊነት አላቸው።